

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Miechowie

Miechów, dnia 6 marca 2026 r.
NK.903.28.1.2026

Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o.
ul. Racławicka 41
32-200 Miechów

DECYZJA nr NK/ 2BP/2026

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1, art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2024 r. poz. 416), art. 104, 108 i 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), § 21 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po dokonaniu analizy sprawozdania cząstkowego z badań próbki wody pobranej do badania przez przedstawiciela Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Miechowie w dniu

3 marca 2026 roku z wodociągu należącego do Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Racławicka 41, 32-200 Miechów, w punkcie zgodności: 32-200 Miechów, Kalina Lisiniec (ujęcie studzienka), przy protokole pobrania NK-14-45/2026/P, nr sprawozdania LW/669/N/2026/1,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Miechowie:

- 1) uchyla decyzję nr NK/ 1BP/2026 z dnia 5 marca 2026 r. znak NK.903.28.1.2026 w całości;
- 2) **stwierdza brak przydatności wody do spożycia przez ludzi w sieci z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec należącego do Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Racławicka 41, 32-200 Miechów, produkującego wodę w ilości 28,1 m³/dobę, zaopatrującego w wodę w ilości ok. 202 odbiorców, obsługiwane miejscowości:**
 - Kalina Lisiniec, gmina Miechów,
 - Góry Miechowskie o numerach: 20, 21, 22, 23, 23A, 24, gmina Racławice,
 - Kalina Rędziny o numerach 63,64,65,66,67,68 gmina Miechów,
 - Kalina Mała o numerach 118, 119,120 gmina Miechów.
- 3) **Nakazuje zarządzającemu wodociągiem tj. Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Racławicka 41, 32-200 Miechów, ze względu na stwierdzenie obecności: Enterokoków kałowych w ilości 3 jtk/100 ml wody [1;10] przy wartości dopuszczalnej 0 jtk/100 ml:**

NAKAZUJE

1. **podjąć niezwłoczne działania naprawcze** w celu doprowadzenia jakości wody z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec należącego do Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Racławicka 41, 32-200 Miechów, do wymaganych wartości parametrycznych, określonych przepisami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi,
2. **poinformować odbiorców** wody obsługiwanych przez wodociąg publiczny Kalina Lisiniec zaopatrujących miejscowości:

- Kalina Lisiniec, gmina Miechów,
- Góry Miechowskie o numerach: 20, 21, 22, 23, 23A, 24, gmina Racławice,
- Kalina Rędziny o numerach 63,64,65,66,67,68 gmina Miechów,
- Kalina Mała o numerach 118, 119,120 gmina Miechów,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Miechowie
ul. M. Konopnickiej 6, 32-200 Miechów,
+48 41 38 90 450, +48 41 38 90 452
psse.miechow@sanepid.gov.pl
adres do e-Doręczeń: AE:PL-28589-21432-BDGJC-31

o braku przydatności wody do spożycia przez ludzi, przekazać odbiorcom usług pisemną informację o podejmowanych, planowanych działaniach naprawczych mających na celu zapewnienie należytej jakości dostarczanej wody wraz ze wskazaniem terminu ich zakończenia oraz poinformować konsumentów, że woda w obecnym stanie **nadaje się tylko do splukiwania toalet oraz do celów porządkowych**,
3. **zapewnić odbiorcom wody**, zaopatrywanym z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec, **wodę przydatną do spożycia przez ludzi oraz powiadomić o punktach jej poboru**.
4. **przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Miechowie plan działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji zaakceptowanym przez Burmistrza Gminy i Miasta Miechów**.

Obowiązkom określonym w punktach 2 i 3 i w części nakazowej nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności ze względu na ochronę zdrowia ludzi.

UZASADNIENIE

Za zmianą decyzji przemawia słuszny interes społeczny ze względu na pozyskaną informację od Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o. w dniu 6 marca 2026 r. o dodatkowych odbiorcach ww. wodociągu tj. wodociągu publicznego Kalina Lisiniec zaopatrującego dodatkowo mieszkańców z miejscowości:

- **Góry Miechowskie o numerach: 20, 21, 22, 23, 23A, 24, gmina Racławice,**
- **Kalina Rędziny o numerach 63, 64, 65, 66, 67, 68 gmina Miechów,**
- **Kalina Mała o numerach 118, 119, 120 gmina Miechów.**

W dniu 3 marca 2026 roku upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Miechowie pobrał do badania próbkę wody w ramach nadzoru sanitarnego nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (w zakresie parametrów grupy B) z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec administrowanego przez Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Racławicka 41, 32-200 Miechów, przy protokole pobrania NK-14-45/2026/P.

Badanie próbki wody zostało przeprowadzone w Dziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków – Oddział Laboratoryjny Badania Wody.

W dniu 5 marca 2026 roku do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Miechowie wpłynęło częściowe sprawozdanie z badań laboratoryjnych wyżej wymienionej próbki wody z dnia 5 marca 2026 r. nr LW/669/N/2026/1.

Stwierdzona na podstawie sprawozdania częściowego liczba Enterokoków kałowych w ilości 3 jtk/100 ml wody [1;10] nie odpowiada wymaganiom mikrobiologicznym, określonym w załączniku nr 1 część A Parametry mikrobiologiczne Tabela 1.

Wymagania mikrobiologiczne Lp. 2. do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Powyższe stanowi naruszenie § 3 ust. 1 cyt.: „Woda jest zdatna do użycia, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia wymagania:

- 1) **mikrobiologiczne określone w części A załącznika nr 1 do rozporządzenia;**
- 2) **chemiczne określone w części B załącznika nr 1 do rozporządzenia**” oraz naruszenie § 3 ust. 3 „Podmioty, o których mowa w § 6-8, podejmują wszelkie działania, aby woda

spełniała wymagania określone dla:

- 1) parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia;
- 2) dodatkowych wymagań chemicznych określonych w części D załącznika nr 1 do rozporządzenia;
- 3) substancji promieniotwórczych określonych w załączniku nr 4 do rozporządzenia”.

W związku z przekroczeniem wyżej wymienionego parametru mikrobiologicznego, zgodnie z § 21 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Miechowie stwierdził brak przydatności wody do spożycia w wodociągu publicznego Kalina Lisiniec należącego do Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Raławicka 41, 32-200 Miechów. Na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej nakazał zarządcy wodociągu tj. Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Miechowie Sp. z o.o., ul. Raławicka 41, 32-200 Miechów podjęcie natychmiastowych działań naprawczych - zgodnie z § 21 ust. 7 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi:

- podjąć działania naprawcze oraz przedłożyć plan działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji – zgodnie z § 21 ust. 7
- poinformować odbiorców wody o braku przydatności wody do spożycia i o możliwości jej wykorzystania do spłukiwania toalet oraz do celów porządkowych - zgodnie z § 21 ust. 8
- przekazać odbiorcom wody pisemną informację o podejmowanych oraz planowanych działaniach naprawczych mających na celu zapewnienie należytej jakości dostarczanej wody wraz ze wskazaniem terminu ich zakończenia - zgodnie z § 26 wyżej wymienionego rozporządzenia,
- zapewnić odbiorcom zaopatrywanym z przedmiotowego wodociągu publicznego Kalina Lisiniec wodę przydatną do spożycia przez ludzi - zgodnie z § 27 ust. 2 wyżej wymienionego rozporządzenia.

Wskazać należy na art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, z którego wynika dla organu administracji publicznej obowiązek zagwarantowania stronie czynnego udziału w każdym stadium postępowania oraz zagwarantowanie stronie przed wydaniem decyzji możliwości wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Jednakże zgodnie z art. 10 § 2 k.p.a. od zasady ogólnej czynnego udziału strony w postępowaniu są ustanowione wyjątki, a mianowicie cyt.: „organy administracji publicznej mogą odstąpić od zasady określonej w § 1 tylko w przypadkach, gdy załatwienie sprawy nie cierpi zwłoki ze względu na niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ludzkiego albo ze względu na grożącą niepowetowaną szkodę materialną”. W niniejszej sprawie zachodzi konieczność natychmiastowego wydania decyzji z uwagi na brak zapewnienia wody o właściwych parametrach mikrobiologicznych. Woda ta jest niezdatna do spożycia przez ludzi bowiem długotrwale utrzymujące się skażenie wody bakteriami w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi może powodować między innymi zakażenie dróg moczowych czy też zaburzenia żołądkowo-jelitowe, a w konsekwencji stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia ludzkiego. Celem zatem zapobieżenia możliwości narażenia na niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia ludzkiego, należy odstąpić od zasady określonej w art. 10 § 1 k.p.a.

Zgodnie z przepisem § 27 ust. 2 wyżej wymienionego rozporządzenia **wójt (burmistrz, prezydent miasta) w porozumieniu z właściwym Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym** w ramach informowania mieszkańców o jakości wody, w przypadku pojawienia się potencjalnego zagrożenia dla zdrowia konsumentów wynikającego z nieodpowiedniej jakości wody zapewnia niezwłoczne przekazanie konsumentom odpowiednich zaleceń

wraz ze wskazaniem sposobu zaopatrzenia ich w wodę bezpieczną dla zdrowia, czyli zdatną do spożycia.

Wszyscy konsumenci korzystający do tej pory z wody czerpanej z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec, Gmina Miechów, ze szczególnym uwzględnieniem zakładów świadczących usługi żywnościowo-żywieniowe oraz placówek oświatowych, tj.: przedszkola, żłobki winni zostać poinformowani o stwierdzeniu braku przydatności wody do spożycia przez ludzi poprzez przekazanie informacji w formie komunikatów o treści: „Woda z wodociągu publicznego Kalina Lisiniec podawana dla mieszkańców miejscowości:

- Kalina Lisiniec, gmina Miechów,
- Góry Miechowskie o numerach: 20, 21, 22, 23, 23A, 24, gmina Raclawice,
- Kalina Rędziny o numerach 63,64,65,66,67,68 gmina Miechów,
- Kalina Mała o numerach 118, 119,120 gmina Miechów,

jest nieprzydatna do spożycia przez ludzi” .

Zgodnie z art. 27 ust. 1 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej cyt.: „W razie stwierdzenia naruszenia wymagań higienicznych i zdrowotnych, państwowy inspektor sanitarny nakazuje, w drodze decyzji, usunięcie w ustalonym terminie stwierdzonych uchybień. Mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne odbiorców wody Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Miechowie nadał decyzji rygor natychmiastowej wykonalności zgodnie z przepisem art. 108 kpa i orzekł jak w sentencji.

POUCZENIE

1. Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, ul. Prądnicka 76, 31-202 Kraków, za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Miechowie, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 127 i 129 k.p.a.).
2. W razie niewykonania obowiązku w terminie ustalonym w decyzji Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Miechowie, organ zastosuje środki egzekucyjne określone w ustawie z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2025 r. poz. 132, z późn. zm.). Zgodnie z art. 121 ww. ustawy, grzywna w celu przymuszenia może być nakładana kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.
3. Zgodnie z przepisem art. 41 § 1 i § 2 k.p.a., w toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu, w tym adresu elektronicznego. W razie zaniedbania tego obowiązku, doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.
4. Zgodnie z przepisem art. 127a § 1 i § 2 k.p.a., w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może rzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
5. Zgodnie z art. 130 k.p.a.:
 - § 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.
 - § 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.
 - § 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:
 - 1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);
 - 2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy.

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

6. Zgodnie z art. 136 § 1 k.p.a., organ odwoławczy może przeprowadzić na żądanie strony lub z urzędu dodatkowe postępowanie w celu uzupełnienia dowodów i materiałów w sprawie albo zlecić przeprowadzenie tego postępowania organowi, który wydał decyzję.



Załączniki:

1. Komunikat nr 5 i 6 PPIS w Miechowie o braku przydatności wody do spożycia z dnia 6 marca 2026 roku,
2. Sprawozdanie cząstkowe badań z dnia 5 marca 2026 roku nr LW/669/N/2026/1
3. Klauzula informacyjna

Otrzymują:

1. Adresat
2. Gmina Miechów, ul. Sienkiewicza 25, 32-200 Miechów
3. Gmina Racławice, Racławice 15, 32-222 Racławice
4. aa

Wyk. A. Świerczek, tel.: 41 389 04 61

